



# भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग III—खण्ड 4

PART III—Section 4

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 258]

नई दिल्ली, बुधवार, जून 28, 2017/आषाढ़ 7, 1939

No. 258]

NEW DELHI, WEDNESDAY, JUNE 28, 2017/ASADHA 7, 1939

महापत्तन प्रशुल्क प्राधिकरण

अधिसूचना

मुंबई, 25 मई, 2017

गणपूर्ति

- (i). श्री टी.एस. बालसुब्रमनियन, सदस्य (वित्त)  
(ii). श्री रजत सच्चर, सदस्य (आर्थिक)

शुद्धि- पत्र

(मई, 2017 के 24वें दिन पारित)

सं. टीएएमपी/31/2015-वीसीटीपीएल.—प्राधिकरण ने विशाखा कंटेनर टर्मिनल प्राइवेट लिमिटेड (वीसीटीपीएल) के दरमानों के समान्य संशोधन के बारे में 21 मार्च, 2015 का आदेश संख्या टीएएमपी/65/2013-वीसीटीपीएल की समीक्षा के लिए वीसीटीपीएल से प्राप्त प्रस्ताव से संबंधित टीएएमपी/31/2015-वीसीटीपीएल के मामले में 30 मार्च, 2016 को एक आदेश पारित किया था। इस आदेश को भारत के राजपत्र, असाधारण, में 28 अप्रैल, 2016 के राजपत्र संख्या 159 में अधिसूचित किया गया था।

2. उक्त राजपत्र अधिसूचना के हिंदी पाठ के पृष्ठ संख्या 24 और अंग्रेजी पाठ के पृष्ठ संख्या 61 और 63 पर मुद्रण संबंधी अशुद्धियां पायी गई हैं।
3. उक्त को देखते हुए राजपत्र अधिसूचना के हिंदी पाठ और अंग्रेजी पाठ में मुद्रण संबंधी अशुद्धियों के सुधार के लिए निम्नलिखित संशोधन अंतर्विष्ट किये जाते हैं:

(क). राजपत्र अधिसूचना के अनुसार हिंदी पाठ के पृष्ठ संख्या 24 पर अनुबंध-I क्र.सं. XV में मुद्रित,

क्र.सं.	विवरण	अक्टूबर, 2011 के प्रशुल्क आदेश में आकलन				मार्च, 2015 के आदेश में प्राधिकरण द्वारा आशोधित वास्तविक				% भिन्नता	बीसीटीपीएल द्वारा दायर समीक्षा आवेदन और ए.जी. की राय के आधार पर प्राधिकरण द्वारा आशोधित वास्तविक				% भिन्नता
		2011-12	2012-13	2013-14	योग	2011-12	2012-13	2013-14	योग		2011-12	2012-13	2013-14	योग	
XV	11 अक्टूबर, 2011 के आदेश में यथा निर्धारित बीसीटीपीएल को प्रोद्भूत 2008-09 से 2010-11 के लिए पूर्ण अवधि अधिशेष														

इस तरह पढ़ा जाए:

क्र.सं.	विवरण	अक्टूबर, 2011 के प्रशुल्क आदेश में आकलन				मार्च, 2015 के आदेश में प्राधिकरण द्वारा आशोधित वास्तविक				% भिन्नता	बीसीटीपीएल द्वारा दायर समीक्षा आवेदन और ए.जी. की राय के आधार पर प्राधिकरण द्वारा आशोधित वास्तविक				% भिन्नता
		2011-12	2012-13	2013-14	योग	2011-12	2012-13	2013-14	योग		2011-12	2012-13	2013-14	योग	
XV	11 अक्टूबर, 2011 के आदेश में यथा निर्धारित बीसीटीपीएल को प्रोद्भूत 2008-09 से 2010-11 के लिए पूर्ण अवधि अधिशेष				2402.46										

(ख). राजपत्र अधिसूचना में अंग्रेजी पाठ का पृष्ठ 61 अनुबंध-I क्रमांक II और XV, में इस प्रकार मुद्रित है:

क्र.सं.	विवरण	अक्टूबर, 2011 के प्रशुल्क आदेश में आकलन				मार्च, 2015 के आदेश में प्राधिकरण द्वारा आशोधित वास्तविक				% भिन्नता	बीसीटीपीएल द्वारा दायर समीक्षा आवेदन और ए.जी. की राय के आधार पर प्राधिकरण द्वारा आशोधित वास्तविक				% भिन्नता
		2011-12	2012-13	2013-14	योग	2011-12	2012-13	2013-14	योग		2011-12	2012-13	2013-14	योग	
II	प्रचालन लागतें (मूल्यहास अतिरिक्त)														
	सुविचारित विजली लागत में अर्जित कुशलता लाभ का प्रभाव			2.75	6.76	-	-	-	-		-	-	-	-	
XV	11 अक्टूबर 2011 के आदेश में यथा निर्धारित बीसीटीपीएल को प्रोद्भूत 2008-09 से 2010-11 के लिए पूर्ण अवधि अधिशेष														

इसे इस प्रकार पढ़ा जाए:

क्र.सं.	विवरण	अक्टूबर, 2011 के प्रशुल्क आदेश में आकलन				मार्च, 2015 के आदेश में प्राधिकरण द्वारा आशोधित वास्तविक				% भिन्नता	बीसीटीपीएल द्वारा दायर समीक्षा आवेदन और ए.जी. की राय के आधार पर प्राधिकरण द्वारा आशोधित वास्तविक				% भिन्नता
		2011-12	2012-13	2013-14	योग	2011-12	2012-13	2013-14	योग		2011-12	2012-13	2013-14	योग	
II	प्रचालन लागतें (मूल्यहास अतिरिक्त)														
	सुविचारित विजली लागत में अर्जित कुशलता लाभ का प्रभाव	1.76	2.25	2.75	6.76	-	-	-	-		-	-	-	-	
XV	11 अक्टूबर 2011 के आदेश में यथा निर्धारित बीसीटीपीएल को प्रोद्भूत 2008-09 से 2010-11 के लिए पूर्ण अवधि अधिशेष				2,402.46										

(ग). राजपत्र अधिसूचना में अंग्रेजी पाठ के पृष्ठ संख्या 63 पर अनुबंध-II के क्रमांक XVI से XXI पर इस प्रकार मुद्रित है:-

क्र.सं.	विवरण	वास्तविक			मार्च 2015 के आदेश में टीएएमपी द्वारा विचार किए गए प्राक्कलन				समीक्षा आवेदन तथा ए.जी. के राय के आधार पर संशोधित किए गए मार्च 2015 के आदेश में टीएएमपी द्वारा विचार किया गए प्राक्कलन			
		2011-12	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	योग	2014-15	2015-16	2016-17	योग
XVI	औसत निवल अधिशेष/ (घाटा) प्रचालन आय के प्रतिशत रूप में				-7.49%				-11.66%			
XVII	कुशलता सुधार की वजह से लागत बचतें				1.62	2.02	2.27	5.91	1.62	2.02	2.27	5.91
XVIII	टीएएमपी गणना के अनुसार बीसीटीपीएल को प्रोद्भूत वर्ष 2011-12 से 2013-14 के लिए पूर्ण अवधि अधिशेष का समायोजन				381.74	381.74	381.74					
	समीक्षा आवेदन तथा टीएएमपी गणना के अनुसार बीसीटीपीएल को प्रोद्भूत वर्ष 2011-12 से 2013-14 के लिए पूर्ण अवधि अधिशेष का समायोजन								65.80	65.80	65.80	
XIX	कुल अधिशेष/ (घाटा) (XIV + XVII - XVIII)				-2.85	257.04	-1299.15	(1,044.97)	-624.62	-417.72	-1995.43	(3,037.77)
XX	कुल अधिशेष/ (घाटा) प्रचालन आय के प्रतिशत रूप में (XIX/I में %)				-0.03%	2.68%	-12.77%	-3.38%	-7.93%	-4.52%	-20.38%	-10.94%
XXI	औसत निवल अधिशेष/ (घाटा) प्रचालन आय के % रूप में							-3.38%				-10.94%

इसे इस प्रकार पढ़ा जाए:

क्र.सं.	विवरण	वास्तविक			मार्च 2015 के आदेश में टीएएमपी द्वारा विचार किए गए प्राक्कलन				समीक्षा आवेदन तथा ए.जी. के राय के आधार पर संशोधित किए गए मार्च 2015 के आदेश में टीएएमपी द्वारा विचार किया गए प्राक्कलन			
		2011-12	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	योग	2014-15	2015-16	2016-17	योग
XVI	औसत निवल अधिशेष / (घाटा) प्रचालन आय के प्रतिशत रूप में	-	-	-	-7.49%				-11.66%			
XVII	कुशलता सुधार की वजह से लागत बचतें	-	-	-	1.62	2.02	2.27	5.91	1.62	2.02	2.27	5.91
XVIII	प्राधिकरण गणना के अनुसार वीसीटीपीएल को प्रोद्भूत वर्ष 2011-12 से 2013-14 के लिए पूर्व अवधि अधिशेष का समायोजन	1145.23			381.74	381.74	381.74					
	समीक्षा आवेदन तथा प्राधिकरण गणना के अनुसार वीसीटीपीएल को प्रोद्भूत वर्ष 2011-12 से 2013-14 के लिए पूर्व अवधि अधिशेष का समायोजन	197.41							65.80	65.80	65.80	
XIX	कुल अधिशेष/ (घाटा) (XIV + XVII -XVIII)	-	-	-	-2.85	257.04	-1299.15	(1,044.97)	-624.62	-417.72	-1995.43	(3,037.77)
XX	कुल अधिशेष/ (घाटा) प्रचालन आय के प्रतिशत रूप में (XIX/I में %)	-	-	-	-0.03%	2.68%	-12.77%	-3.38%	-7.93%	-4.52%	-20.38%	-10.94%
XXI	औसत निवल अधिशेष / (घाटा) प्रचालन आय के % रूप में	-	-	-	-3.38%				-10.94%			

टी.एस. बालसुब्रमनियन, सदस्य (वित्त)

[विज्ञापन III/4/असा/123/17]

## Tariff Authority for Major Ports

### NOTIFICATION

Mumbai, the 25th May, 2017

### QUORUM

- (i). Shri. T.S. Balasubramanian, Member (Finance)
- (ii). Shri. Rajat Sachar, Member (Economic)

### CORRIGENDUM

(Passed on this 24<sup>th</sup> day of May 2017)

**No. TAMP/31/2015-VCTPL.**—This Authority had passed an Order dated 30 March 2016 in Case No.TAMP/31/2015-VCTPL relating to proposal received from Visakha Container Terminal Private Limited (VCTPL) for review of the Order No.TAMP/65/2013-VCTPL dated 21 March 2015 in respect of general revision of Scale of Rates of VCTPL. This Order was notified in the Gazette of India Extraordinary (Part III Section 4) on 28 April 2016 vide Gazette No.159.

2. Some printing errors have been observed at page no.24 of the Hindi Version and page nos.61 and 63 of the English Version of the said Gazette Notification.

3. In view of the above, the following corrections are incorporated for rectifying the printing error in the Hindi Version and English Version of the Gazette Notification:

(a). At page no.24 of the Hindi Version, क्र. सं. XV of अनुबंध – I printed in the Gazette Notification as,

क्र.सं.	विवरण	अक्तूबर, 2011 के प्रशुल्क आदेश				मार्च, 2015 के आदेश में प्राधिकरण द्वारा आशोधित वास्तविक				% भिन्नता	वीसीटीपीएल द्वारा दायर समीक्षा आवेदन और ए.जी. की राय के आधार पर प्राधिकरण द्वारा आशोधित वास्तविक				% भिन्नता
		2011-12	2012-13	2013-14	Total	2011-12	2012-13	2013-14	योग		2011-12	2012-13	2013-14	योग	
XV	11 अक्तूबर, 2011 के आदेश में यथानिर्धारित वीसीटीपीएल को प्रोद्गत 2008-09 से 2010-11 के लिए पूर्ण अवधि अधिशेष														

should be read as follows:

क्र.सं.	विवरण	अक्तूबर, 2011 के प्रशुल्क आदेश				मार्च, 2015 के आदेश में प्राधिकरण द्वारा आशोधित वास्तविक				% भिन्नता	वीसीटीपीएल द्वारा दायर समीक्षा आवेदन और ए.जी. की राय के आधार पर प्राधिकरण द्वारा आशोधित वास्तविक				% भिन्नता
		2011-12	2012-13	2013-14	Total	2011-12	2012-13	2013-14	योग		2011-12	2012-13	2013-14	योग	
XV	11 अक्तूबर, 2011 के आदेश में यथानिर्धारित वीसीटीपीएल को प्रोद्गत 2008-09 से 2010-11 के लिए पूर्ण अवधि अधिशेष				2402.46										

(b). At page no.61 of the English Version, Sl. Nos.II and XV of Annex - I printed in the Gazette Notification as,

Sr. No.	Particulars	Estimates in the tariff Order of October 2011				Actuals modified by TAMP in March 2015 Order				% Variation	Actuals modified by TAMP based on the Review Application filed by VCTPL and AG's Opinion				% Variation
		2011-12	2012-13	2013-14	Total	2011-12	2012-13	2013-14	Total		2011-12	2012-13	2013-14	Total	
II	Operating Costs (excluding depreciation)														
	Effect of Efficiency gain achieved in power cost considered			2.75	6.76	-	-	-	-		-	-	-	-	
XV	Past period surplus for the period 2008-09 to 2010-11 accrued to VCTPL as assessed in 11 October 2011 order														

should be read as follows:

Sr. No.	Particulars	Estimates in the tariff Order of October 2011				Actuals modified by TAMP in March 2015 Order				% Variation	Actuals modified by TAMP based on the Review Application filed by VCTPL and AG's Opinion				% Variation
		2011-12	2012-13	2013-14	Total	2011-12	2012-13	2013-14	Total		2011-12	2012-13	2013-14	Total	
II	Operating Costs (excluding depreciation)														
	Effect of Efficiency gain achieved in power cost considered	1.76	2.25	2.75	6.76	-	-	-	-		-	-	-	-	
XV	Past period surplus for the period 2008-09 to 2010-11 accrued to VCTPL as assessed in 11 October 2011 order				2,402.46										

(c). At page no.63 of the English Version, Sl. Nos.XVI to XXI of Annex - II printed in the Gazette Notification as,

Sr. No.	Particulars	Actuals			Estimates considered by TAMP in March 2015 Order				Estimates considered by TAMP in March 2015 Order modified based on the Review Application and AG's opinion			
		2011-12	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	Total	2014-15	2015-16	2016-17	Total
XVI	Average Net Surplus / (Deficit) as a % of operating income				-7.49%				-11.66%			
XVII	Cost savings due to efficiency improvement				1.62	2.02	2.27	5.91	1.62	2.02	2.27	5.91
XVIII	Set off of past period surplus for the period 2011-12 to 2013-14 accrued to VCTPL as per TAMP calculation				381.74	381.74	381.74					
	Set off of past period surplus for the period 2011-12 to 2013-14 accrued to VCTPL as per Review Application and as per TAMP calculation								65.80	65.80	65.80	

XIX	Total surplus/ (deficit) (XIV + XVII -XVIII)	-2.85	257.04	-1299.15	(1,044.97)	-624.62	-417.72	-1995.43	(3,037.77)
XX	Net Surplus / (Deficit) as a % of operating income (XIX/I in %)	-0.03%	2.68%	-12.77%	-3.38%	-7.93%	-4.52%	-20.38%	-10.94%
XXI	Average Net Surplus / (Deficit) as a % of operating income	-3.38%				-10.94%			

should be read as follows:

Sr. No.	Particulars	Actuals			Estimates considered by TAMP in March 2015 Order				Estimates considered by TAMP in March 2015 Order modified based on the Review Application and AG's opinion			
		2011-12	2012-13	2013-14	2014-15	2015-16	2016-17	Total	2014-15	2015-16	2016-17	Total
XVI	Average Net Surplus / (Deficit) as a % of operating income	-	-	-	-7.49%				-11.66%			
XVII	Cost savings due to efficiency improvement	-	-	-	1.62	2.02	2.27	5.91	1.62	2.02	2.27	5.91
XVIII	Set off of past period surplus for the period 2011-12 to 2013-14 accrued to VCTPL as per TAMP calculation	1145.23			381.74	381.74	381.74					
	Set off of past period surplus for the period 2011-12 to 2013-14 accrued to VCTPL as per Review Application and as per TAMP calculation	197.41							65.80	65.80	65.80	
XIX	Total surplus/ (deficit) (XIV + XVII -XVIII)	-	-	-	-2.85	257.04	-1299.15	(1,044.97)	-624.62	-417.72	-1995.43	(3,037.77)
XX	Net Surplus / (Deficit) as a % of operating income (XIX/I in %)	-	-	-	-0.03%	2.68%	-12.77%	-3.38%	-7.93%	-4.52%	-20.38%	-10.94%
XXI	Average Net Surplus / (Deficit) as a % of operating income	-	-	-	-3.38%				-10.94%			

T.S. BALASUBRAMANIAN, Member (Finance)

[ADVT-III/4/Exty./123/17]